



REPUBBLICA ITALIANA / *REPUBLICA ITALIANA*
MINISTERO DELLA SALUTE / *MINISTERIO DE LA SALUD*

REQUISITI SANITARI PER L'ESPORTAZIONE DI FURETTI DALL'ITALIA
REQUISITOS SANITARIOS PARA LA ESPORTACION DE HURONES
PROCEDENTES DE ITALIA

Gli animali devono essere accompagnati da un certificato sanitario, spedito dall'Autorità Ufficiale di Sanità animale italiana, dal quale si evinca l'adempimento dei seguenti requisiti:

Los animales estaran amparados por un Certificado Sanitario, expedido por la Autoridad Oficial de Sanidad Animal de Italia, en el que conste el cumplimiento de los siguientes requisitos:

1. Devono essere nati o essere stati allevati in Italia e lo stabilimento di origine o gli stabilimenti confinanti non devono essere stati messi in quarantena per malattie trasmissibili che contagiano la specie.

Han nacido o han sido criados en Italia y el establecimiento de origen o los establecimientos colindantes no han estado bajo cuarentena por enfermedades cuarentenables o transmisibles que afecten a la especie.

2. Gli animali devono essere stati identificati individualmente e essere rimasti in quarantena sotto controllo ufficiale nello stabilimento di origine, rimanendo separati dagli altri animali nei 30 giorni precedenti la data di imbarco.

Los animales han sido identificados individualmente y han permanecido en cuarentena bajo control oficial, en el establecimiento de origen, permaneciendo separados de otros animales en los 30 dias precedentes a la fecha de embarque.

3. Lo stabilimento dal quale provengono gli animali, nei 120 giorni precedenti alla data di imbarco, non deve aver riportato casi di brucellosi, listeriosi, pasteurellosi, rabbia, salmonellosi, tularemia, botulismo, tubercolosi, distemper canino e pseudo rabbia.

El establecimiento de donde proceden los animales, en los 120 días previos a la fecha de embarque, no se ha reportado la ocurrencia de Brucelosis, Listeriosis, Pasteurelisis, Rabia, Salmonelosis, Tularemia, Botulismo, Tuberculosis, Distemper Canino y Pseudorabia.

4. Gli animali devono essere stati immunizzati contro il virus della rabbia con vaccini approvati dall'Autorità italiana competente almeno 15 giorni prima dell'imbarco.

Los animales han sido inmunizados contra el virus de la RABIA con vacuna aprobada por la Autoridad competente de Italia para el uso en hurones, por lo menos 15 días antes del embarque.

5. Gli animali nello stabilimento di origine, durante la quarantena, devono essere stati trattati contro parassiti interni ed esterni con prodotti autorizzati dall'Italia e dovrà, altresì, essere indicato il nome del prodotto, il laboratorio produttore e la dose di applicazione.

Los animales en el establecimiento de origen durante la cuarentena han sido tratados contra parásitos internos y externos con productos autorizados por Italia y de deberá indicar el nombre del producto, el laboratorio productor así como la dosis de aplicación.

6. Devono essere stati ispezionati al momento del loro imbarco nello stabilimento di origine e nel punto di uscita dal Paese da un medico veterinario ufficiale italiano, il quale deve aver comprovato la loro identità e constatato l'assenza di tumori, ferite fresche o in processo di cicatrizzazione, di ectoparassiti e di qualsiasi segno di malattia infettiva o che richieda quarantena.

Han sido inspeccionados en el momento de su embarque en el establecimiento de origen y en el punto de salida del país, por un Medico Veterinario Oficial de Italia, quien ha comprobado su identidad y constatado la ausencia de tumoraciones, heridas frescas o en proceso de cicatrización, ni signo alguno de enfermedades cuarentenables o transmisibles y presencia de ectoparásitos.

7. Le casse e gli imballaggi utilizzati per il trasporto degli animali devono essere nuovi o disinfettati e non devono, inoltre, essere stati esposti a contaminazione da parte di agenti infettanti.

Las cajas y embalajes utilizados para el transporte de los animales son nuevos o han sido desinfectados; además, no han estado expuesto a contaminación por agentes infecciosos.

PARAGRAFO:

I. Gli animali al loro ingresso in Perú saranno sottoposti a quarantena per un periodo minimo di 15 giorni in installazioni autorizzate dal SENASA e sottomessi alle misure sanitarie predisposte.

Los animales a su ingreso al Perú serán sometidos a una cuarentena por un periodo minimo de 15 dias en instalaciones autorizadas por SENASA, sometiéndose a las medidas sanitarias que se dispongan.

II. Non é permesso l'ingresso di alimenti, concentrati o letti che accompagnino i furetti.

No se permitirá el ingreso de alimentos, concentrados o camas que acompañen a los hurones.

QUALORA LA CERTIFICAZIONE NON EVIDENZI IL POSSESSO DEI SUDETTI REQUISITI, LA MERCE SARÁ RIFIUTATA, SENZA POSSIBILITÁ DI RECLAMO. DE NO COINCIDIR LA CERTIFICACION CON ESTOS REQUISITOS LA MERCANCIA SERA DEVUELTA, SIN LUGAR A RECLAMO.

Hecho en:.....
Fatto a:

el:
il:

Sello Oficial
Timbro Ufficiale

.....
(Firma del veterinario oficial)
(Firma del Veterinario Ufficiale)

.....
(En mayúsculas, nombre, rango y cargo del firmante)
(In maiuscolo, nome e qualifica di chi firma)